

PŘEDBĚŽNÁ ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.340.10

Únor

1999

	Ochranné oděvy - Ochrana proti nepříznivému počasí	ČSN P ENV 343 83 2761
---	---	---------------------------------

Protective clothing - Protection against foul weather

Vêtements de protection - Protection contre l'intempéries

Schutzkleidung - Schutz gegen schlechtes Wetter

Tato norma je českou verzí předběžné evropské normy ENV 343:1998. Předběžná evropská norma ENV 343:1998 má status předběžné české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Prestandard ENV 343:1998. The European Prestandard ENV 343:1998 has the status of a Czech Prestandard.

Tato předběžná česká technická norma je určena k ověření. Případné připomínky zašlete do 2000-0-30 Českému normalizačnímu institutu, V botanice 4, 150 55 Praha 5.

© Český normalizační institut,
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

54298

Citované normy

EN 340:1993 zavedena v ČSN EN 340 Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky (83 2701)

EN 530 zavedena v ČSN EN 530 Odolnost materiálů ochranných oděvů proti oděru - Zkušební metody (83 2900)

prEN ISO 13934-1 dosud nezavedena

prEN ISO 13935-2 dosud nezavedena

EN 20811 zavedena v ČSN EN 20811 Textilie - Stanovení odolnosti proti pronikání vody - Zkouška tlakem vody (ISO 811:1981) (80 0818)

EN 31092 zavedena v ČSN EN 31092 Textilie - Zjišťování fyziologických vlastností - Měření tepelné odolnosti a odolnosti vůči vodním páráům za stálých podmínek (zkouška pocení vyhřívanou destičkou) (ISO 11092: 1993) (80 0819)

ISO 1421 zavedena v ČSN ISO 1421 Tkaniny povrstvené pryží nebo plasty - Stanovení pevnosti a tažnosti (80 0861)

ISO 1817 zavedena v ČSN ISO 1817 Pryž - Stanovení účinku kapalin (62 1510)

ISO 4674 dosud nezavedena

ISO 5085-1 dosud nezavedena

ISO 8096-3:1988 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Jan Šafr

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

PŘEDBĚŽNÁ EVROPSKÁ NORMA	ENV 343
EUROPEAN PRESTANDARD	Únor 1998
PRENORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE VORNORM	

ICS 13.340.10

Deskriptory: personal protective equipment, protective clothing, weather resistance, winds, specifications, thermal insulation, air permeability, water vapor tests, water tightness, marking

**Ochranné oděvy -
Ochrana proti nepříznivému počasí**
Protective clothing -
Protection against foul weather

Vêtements de protection - Protection contre
intempéries Schutzkleidung - Schutz gegen schlechtes
Wetter

Tato předběžná evropská norma (ENV) byla schválena CEN 1998-01-22 jako norma pro prozatímní používání.

Tato předběžná norma platí tři roky. Po dvou letech budou členové CEN požádáni o připomínky, zvláště o vyjádření k otázce, zda má být ENV schválena jako evropská norma (EN)

Členové CEN jsou zavázáni oznámit existenci této ENV na národní úrovni, stejně jako v případě EN, a tuto ENV dát neprodleně k dispozici. Až do schválení ENV jako EN je přípustné používat konfliktní národní normy souběžně s ENV.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 **Předmět**

normy

.. 7

2 Normativní

odkazy

7

3 Termíny a

definice

7

3.1 Nepříznivé

počasí

7

3.2 Odolnost vůči průniku vodních

par..... 7

3.3 Odolnost vůči průniku

tepla..... 8

3.4 Odolnost vůči průniku

vody..... 8

3.5 Vrchový

materiál

8

3.6

Vložka

..... 8

3.7 Tepelně izolační

vložka.....

8

3.8 Tepelně izolační

podšívka..... 8

3.9

Podšívka

..... 8

4

Požadavky

..... 8

4.1	Odolnost vůči průniku vody.....	9
4.2	Odolnost vůči průniku vodní páry.....	9
4.3	Odolnost odnímatelné tepelné vložky vůči průniku tepla.....	10
4.4	Pevnost vrchového materiálu v tahu.....	10
4.5	Odolnost vrchového materiálu proti roztržení.....	10
4.6	Rozměrové změny ochranného oděvu.....	10
4.7	Pevnost švů vrchového materiálu.....	10
4.8	Provedení ochranného oděvu.....	10
5	Zkušební metody.....	10
5.1	Zkouška odolnosti vůči průniku vody.....	10
5.2	Zkouška odolnosti vůči průniku vodních par, R_{et}	11
5.3	Zkouška odolnosti vůči průniku tepla, R_{ct}	11
5.4	Zkouška pevnosti v tahu.....	11
5.5	Zkouška odolnosti proti roztržení.....	11
5.6	Zkouška stálosti rozměrů.....	11
5.7	Zkouška pevnosti švů.....	11
6	Značení a štítek (etiketa) pro ošetřování.....	11

8 Návod k
používání

Příloha A (informativní) Doporučené doby
nošení..... 14

Příloha B (informativní) Zkušební zařízení pro jednostranné vystavení účinkům pohonných hmot a
maziv..... 15

Příloha C (normativní) Brusný papír nebo brusné
plátno..... 16

Příloha D (informativní) Příklady textilních laminátů nebo tepelných
vlozek..... 17

Příloha ZA (informativní) Články této předběžné evropské normy týkající se podstatných požadavků
nebo jiných ustanovení směrnic
EU..... 18

Předmluva

Tato předběžná evropská norma byla připravena komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy včetně ochrany rukou a paží a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Tato předběžná evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která tvoří nedílnou součást této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC je vyhlášení této předběžné evropské normy závazné pro následující státy: Belgie, Českou republiku, Dánsko, Finsko, Francii, Irsko, Island, Itálii, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko.

Úvod

Tato předběžná evropská norma jako budoucí norma pro prozatímní používání se vydává proto, aby bylo v Evropě, v zájmu výrobců, zkušebních ústavů a konečných spotřebitelů-uživatelů dosaženo společných základů pro stanovení požadavků a zkušebních metod pro ochranné oděvy proti nepříznivému počasí. Měření vlastností a jejich následné zatřídění je určeno pro zajištění náležitého stupně ochrany v různých podmínkách užívání. Odolnost vůči průniku vody a odolnost vůči průniku vodní páry jsou základními vlastnostmi, které jsou zkoušeny a vyznačeny na štítku (etiketě).

Odolnost vůči průniku vody je nejdůležitější vlastností; měří se na vrchovém materiálu oděvní součásti. Zkoušky se provádějí na nových a na předběžně upravených (ošetřených) zkušebních vzorcích materiálu a na částech oděvu se švy.

Běžně používané materiály na výrobu oděvů nepropouštějící vodu většinou nepropuštějí i vodní páry. Některé materiály nově přicházející na trh však vykazují kombinaci odolnosti vůči průniku vody s určitou měřitelnou úrovní průniku vodní páry. Tato vlastnost (nízká odolnost vůči průniku vodní páry) zvyšuje možnost vypařování potu a značně se podílí na ochlazování těla. To se oceňuje zejména v teplých a horkých podmínkách a vede k lepšímu pohodlí a ke snížení psychologického zatížení. Pro určité části této předběžné normy nejsou dosud k dispozici dostatečné technické údaje; ty by měly být v blízké budoucnosti získány, např. výzkumem. Je to nutné např. při hodnocení odolnosti oděvní součásti vůči pronikání vody, vlivu vlhkosti na vnitřní a/nebo vnější straně materiálu, propustnosti vodní páry, tvarových vlastností a stříhu, jako jsou větrací otvory atd.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato předběžná evropská norma stanoví požadavky a zkušební metody na materiály a švy ochranných oděvů proti vlivu nepříznivého počasí, definovaného v 3.1.

Ochranný oděv může být navržen a/nebo používán v kombinaci s tepelnou vložkou, ale výše zmíněné požadavky a zkušební metody jsou použitelné pouze tehdy, je-li tepelněizolační vložka vyjmuta z vnější oděvní součásti navrhovaného ochranného oděvu.

-- Vynechaný text --